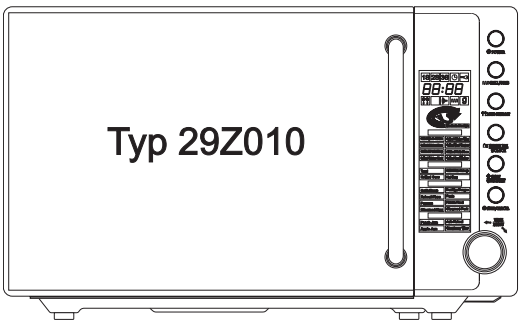
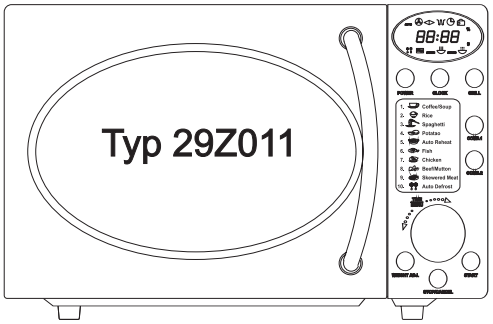
zelmer


**PL** 1–8

**Instrukcja użytkowania**
**Kuchenka mikrofalowa**
ZELMER 29Z010; 29Z011

ZELMER S.A.
35-016 Rzeszów,
ul.Hoffmanowej 19, Polska
www.zelmer.pl



**CZ** 9–15

**Návod k obsluze**
**Mikrovlnná trouba**
ZELMER 29Z010; 29Z011

**ZELMER BOHEMIA, s.r.o.**
Horní Těrlicko 770, 735 42 Těrlicko
Tel.: 596 423 710, Fax: 596 423 713
Mobilní telefon: 602 583 958
e-mail:zelmer@zelmer.cz

**SK** 16–22

**Návod na použitie**
**Mikrovlná rúra**
ZELMER 29Z010; 29Z011

**ZELMER SLOVAKIA, s.r.o.**
Bidovce 316, 044 45 Bidovce
tel.:055 / 720 40 10 fax:055 / 720 40 40
e-mail:zelmer@zelmer.sk; www.zelmer.sk

**H** 23–30

**Kezelési utasítás**
**Mikrohullámú sütő**
ZELMER 29Z010; 29Z011

ASPICO KFT
H-9027 Győr, Puskás T. u. 4
Tel. +36 96 511 291
Fax. +36 96 511 293

**RO** 31–38

**Instrucțiuni de folosire**
**Cuptor cu microunde**
ZELMER 29Z010; 29Z011

**Zelmer Romania**
Popa Savu Street No.77,
Office No1 , First Floor
District 1 Bucharest Romania
Phone No / Fax: +40.21.22.22.173
Mobil Phone :+40.726.110.701

**RU** 39–46

**Инструкция по эксплуатации**
**Микроволновая печь**
ZELMER 29Z010; 29Z011

**ООО"Зелмер Раша"**
Россия, Москва
Краснопрудная,30/34
ИНН 7708619872; КПП 770801001
БИК 044525716; ИНН 7710353606

**BG** 47–54

**Инструкция за експлоатация**
**Микровълнова печка**
ZELMER 29Z010; 29Z011

**ДИСТРИБУТОР: ДЕНСИ-М ЕООД**
бул. "Акад. Ст. Младенов" №90
1700 София Б Ъ Л Г А Р И Я
Тел.: 02 / 960 12 01; Факс:02 / 960 12 07

**UA** 55–62

**Інструкція з експлуатації**
**Мікрохвильова піч**
ZELMER 29Z010; 29Z011

**Представництво в Україні**
ТзОВ „Інтернаціонально-торгова компанія"
м. Львів, Городоцька 367, ТМ Zelmer
(032) 2951229 / (032) 2951066
м. Київ (044) 4840631 / (044 4840635

**GB** 63–69

**Instructions for use**
**Microwave oven**
ZELMER 29Z010; 29Z011

CZ

**Vážení zákazníci!**

Důkladně se prosím seznamte s tímto návodem k obsluze. Zejména bezpečnostním pokynům věnujte zvláštní pozornost.

Návod k obsluze uschovejte pro případné další použití.

**Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím mikrovlnné trouby nebo za škody způsobené použitím mikrovlnné trouby v rozporu s návodem k obsluze.**

**Výrobce si vyhrazuje právo na provádění konstrukčních, estetických nebo jiných změn za účelem přizpůsobení výrobku požadavkům norem, nařízení nebo z důvodů obchodních a dalších, bez předchozího oznámení těchto změn.**

Na tomto místě si poznamenejte **VÝROBNÍ ČÍSLO**, které je na typovém štítku mikrovlnné trouby:

**VÝROBNÍ ČÍSLO**:

## BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY TYKAJÍCÍ SE OCHRANY PŘED MIKROVLNNÝM ZÁŘENÍM

1. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu s otevřenými dvířky. Vedlo by to k přímému kontaktu s mikrovlnným zářením. V žádném případě není dovoleno upravovat nebo jakkoli zasahovat do konstrukce mikrovlnné trouby, zejména pak zabezpečovacích prvků.
2. Neumísťujte jakékoliv předměty mezi dvířka a troubu, plochu mezi dvířky a troubou udržujte čistou.
3. Nepoužívejte poškozenou troubu. Velmi důležité je, aby se dvířka bez obtíží zavírala a nejevila známky poškození jako např.:
   - zkroucení,
   - prasknutí a to včetně závěsů nebo zámků dvířek,
   - poškození těsnění nebo plochy mezi dvířky a troubou..
4. Veškeré opravy a servisní zásahy může provádět pouze kvalifikovaná osoba.

**Obsah**


Bezpečnostní podmínky tykající se ochrany před mikrovlnným zářením.. 9
Bezpečnostní pokyny ..... 9
Instalace ..... 9
Pokyny týkající se uzemnění ..... 10
Elektrické připojení ..... 10
Dětský zámek ..... 10
Čištění, údržba a provoz ..... 10
Dříve než zavoláte SERVIS ..... 10
**MIKROVLNNÁ TROUBA TYP 29Z010 ..... 10**
Technické údaje ..... 10
Používání mikrovlnné trouby ..... 10
Nádoby vhodné do mikrovlnné trouby ..... 11
Popis mikrovlnné trouby TYP 29Z010 ..... 11
Ovládací panel ..... 11
Nastavení funkci mikrovlnné trouby ..... 11
Nastavení hodin ..... 11
Mikrovlnný ohřev ..... 12
Automatické rozmrazování (AUTO DEFROST) ..... 12
Gril ..... 12
Kombinovaný ohřev 1 ..... 12
Kombinovaný ohřev 2 ..... 12
Rychlý start (QUICK START) ..... 12
Automatický ohřev (AUTO COOK) ..... 12
Menu automatického ohřevu ..... 12
Postupné spouštění programů ..... 13
**MIKROVLNNÁ TROUBA TYP 29Z011 ..... 13**
Technické údaje ..... 13
Nádoby vhodné do mikrovlnné trouby ..... 13
Používání mikrovlnné trouby ..... 13
Popis mikrovlnné trouby TYP 29Z011 ..... 13
Ovládací panel ..... 14
Nastavení funkci mikrovlnné trouby ..... 14
Nastavení hodin ..... 14
Mikrovlnný ohřev ..... 14
Nastavení časovače ..... 15
Gril ..... 15
Kombinovaný ohřev 1 ..... 15
Kombinovaný ohřev 2 ..... 15
Automatické rozmrazování (AUTO DEFROST) ..... 15
Automatický ohřev (AUTO COOK) ..... 15
Menu automatického ohřevu ..... 15
Rychlý start (QUICK START) ..... 15
Požadavky norem ..... 15
Ekologicky vhodná likvidace ..... 15


## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při obsluze elektrického zařízení dodržujte základní bezpečnostní pokyny.

**UPOZORNĚNÍ: Pro eliminaci rizika opaření, úrazu elektrickým proudem, poranění, nebo vystaveni mikrovlnnému záření dodržujte tyto pravidla:**

1. Mikrovlnné trouby typ 29Z010 a typ 29Z011 jsou určené pouze k použití v domácnosti.
2. Mikrovlnnou troubu připojujte pouze k elektrické síti střídavého napětí 230 V s ochranným kolíkem.
3. Mikrovlnnou troubu používejte v souladu s pokyny uvedenými tomto návodě k použití. Tato trouba je určena zejména pro ohřev, přípravu a sušení potravin. Není určena pro průmyslové nebo laboratorní účely.
4. **UPOZORNĚNÍ: Nezapínejte prázdnou troubu.**
5. Nikdy nepoužívejte poškozenou mikrovlnnou troubu, např. tehdy, je li poškozena přívodní šňůra, trouba spadla nebo byla jinak poškozena a také v případech, kdy jeví známky poruchy.

**Dojde li k poškození přívodní šňůry, je nutno bezodkladně předat mikrovlnnou troubu k opravě do specializovaného servisu.**

**Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Neodborně provedená oprava může vážně ohrozit uživatele. V případě poruchy odevzdejte mikrovlnnou troubu do specializované servisní opravny.**

6. **UPOZORNĚNÍ: Děti smějí používat mikrovlnnou troubu bez dozoru pouze po důkladném seznámení s obsluhou, pravidly používání trouby a nebezpečím, které hrozí v případě nevhodného používání trouby.**
7. Pro zamezení nebezpečí požáru uvnitř trouby:
   - Sledujte ohřev potravin, které jsou v plastovém nebo papírovém obalu, aby nedošlo k vznícení těchto obalů.
   - Dříve než vložíte do trouby potraviny v obalu odstraňte z něj veškeré kovové předměty.
   - Pokud zpozorujete dým, ihned vypněte troubu a vyjměte zástrčku ze zásuvky.
   - Nepoužívejte vnitřní prostor mikrovlnné trouby k uchovávání potravin, nádobí, příborů, kuchyňský potřeb apod.
8. **UPOZORNĚNÍ: Tekutiny ani potraviny neohřívejte v uzavřených nádobách, mohlo by dojít k explozi.**
9. Při ohřevu tekutin může dojít k varu tekutin s určitým zpožděním, proto dbejte zvýšené opatrnosti pří vyjímání a přenášení tekutin.

   Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k smažení. Rozpálený olej by mohl zničit součásti trouby a také ohrozit uživatele a způsobit popáleniny.
10. V mikrovlnné troubě neohřívejte čerstvá ani již uvařená vajíčka ve skořápce, Mohou explodovat dokonce i po vyjmutí z mikrovlnné trouby.
11. Pokud ohříváte potraviny s tvrdou slupkou (brambory, jablka, kaštany apod.) propíchejte je před vložením do trouby.
12. Obsah ohřátých láhví s pokrmem pro nemluvňata důkladně promíchejte a protřepte, dříve než začnete dítě krmit zkontrolujte teplotu pokrmu.
13. Nádoby s ohřívanými pokrmy se mohou od těchto pokrmů zahřát na vysokou teplotu, proto pro přenášení těchto nádob používejte vhodné kuchyňské rukavice.
14. Před použitím zkontrolujte možnost použití určitých nádob nebo kuchyňských potřeb v mikrovlnné troubě.
15. **UPOZORNĚNÍ: Práce související s údržbou a čištěním a vyžadují sejmutí krytu chránícího před mikrovlnným zářením jsou nebezpečné a tudíž musí být provedeny kvalifikovanou osobou.**
16. Přístroj není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, duševními schopnosti nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, dokud nebudou o způsobu používání proškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Nikdy se neponechávejte zařízení bez dohledu, je-li v provozu.

    **Neponechávejte přístroj zapnutý bez dohledu. Nedovolujte dětem přístroj obsluhovat.**

## INSTALACE

1. Ujistěte se zda li byly odstraněny veškeré obalové materiály z vnitřku trouby.
2. **UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte mikrovlnnou troubu, nejeví li známky poškození. Je velmi důležité, aby dvířka správně těsnily, nebyly poškozené panty a zámek dvířek, aby části trouby nebyly promáčknuté.**

   **V případě jakéhokoliv poškození troubu nezapínejte a kontaktujte příslušný servis.**
3. Mikrovlnnou troubu postavte na rovném stabilním povrchu, který udrží její hmotnost včetně případný ohřívaných produktů.
4. Mikrovlnnou troubu nevystavujte působení páry nebo vlhkosti, trouba nesmí být instalována v blízkosti hořlavých materiálů a zároveň v blízkosti materiálů produkujících teplo.

5. Pro správný provoz mikrovlnné trouby zajistěte aby nad mikrovlnnou troubou byl volný prostor min. 20 cm, za troubou 10 cm a 5 cm po stranách. Nezakrývejte ani neucpávejte ventilační otvory, neodstraňujte nožky.
6. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu bez otočného skleněného talíře a jeho součásti, dbejte aby tyto části byly správně složené.
7. Zkontrolujte přívodní šňůru, aby nebyla poškozena, neležela pod mikrovlnnou troubou, nebyla v blízkosti horkých ploch, neležela na ostré hraně apod.
8. Přístup k zásuvce by měl být snadný, aby v případě nutnosti bylo možné snadno vytáhnou zástrčku.
9. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu mimo domácnost.

## POKYNY TÝKAJÍCÍ SE UZEMNĚNÍ

Zařízení musí být uzemněné. Přístroj je vybaven napájecí šňůrou se zemnící zástrčkou.

☞ Napájecí šňůru připojte k řádně nainstalované a uzemněné nástěnné zásuvce.

V případě vzniku zkratu snižuje uzemnění riziko poranění elektrickým proudem.

Přístroj musí být používán v samostatném elektrickém obvodu.

**VAROVÁNÍ: V případě chybného připojení existuje riziko poranění elektrickým proudem.**

**Poznámky:** V případě jakýchkoliv otázek týkající se uzemnění nebo návod k obsluze a připojení k napájení kontaktujte kvalifikovaného elektromontéra nebo zaměstnance servisního střediska.

**VAROVÁNÍ: Výrobce a prodejce nenesou odpovědnost za poškození přístroje nebo úrazy vzniklé následkem nedodržení pokynů uvedených v návod k obsluze a pokynů týkající se připojení do elektrické sítě.**

## ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

**Mikrovlnnou troubu je nutno připojit do jednofázové sítě střídavého napětí 230V s ochranným vodičem.**

**V případě použití prodlužovaní šňůry je nutné, aby odpovídala platným normám a neležela v blízkosti horkých ploch a předmětů. Zajistěte, aby prodlužovaní šňůra neležela v místech pohybu osob, případné zaháknutí by mohlo poškodit šňůru nebo mikrovlnnou troubu.**

## DĚTSKÝ ZÁMEK

**Dětský zámek** zamezuje náhodnému zapnutí mikrovlnné trouby např. malými dětmi.

Na displeji je znázorněn symbol **DĚTSKÉHO ZÁMKU** – Typ 29Z010 a – Typ 29Z011. Pokud je **DĚTSKÝ ZÁMEK** aktivován, mikrovlnnou troubu nelze používat.

1. Pro aktivaci **DĚTSKÉHO ZÁMKU** zmáčkněte a přidržte tlačítko **STOP/CANCEL** (STOP/NULOVÁNÍ) po dobu 3 sekund. Zazní zvukový signál a zobrazí se symbol **DĚTSKÉHO ZÁMKU**.
2. Pro vypnutí **DĚTSKÉHO ZÁMKU** zmáčkněte a přidržte tlačítko **STOP/CANCEL** (STOP/NULOVÁNÍ) po dobu 3 sekund do okamžiku, než zhasne symbol **DĚTSKÉHO ZÁMKU**.

## ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A PROVOZ

1. Dříve než přistoupíte k čištění mikrovlnné trouby vyjměte zástrčku ze zásuvky.
2. Udržujte vnitřní prostor trouby v čistotě. Případné znečištění odstraňte vlhkým hadříkem. Silnější nečistoty odstraňte vlhkým hadříkem s použitím jemných čisticích prostředků na nádobí. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození čištěného povrchu.
3. Povrch mikrovlnné trouby čistěte vlhkým hadříkem s použitím jemných čisticích prostředků na nádobí. Dbejte aby se voda nedostala dovnitř ventilačními otvory.
4. Dvířka, kontaktní plochy a těsnění pravidelně čistěte.

   **Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.**
5. K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky jako jsou emulze, čisticí pasty a krémy. Mohlo by dojit přinejmenším k odstranění informačních grafických symbolů a značek.
6. Ovládací panel čistěte jemným vlhkým hadříkem.
7. Pokud se na vnitřní nebo vnější straně dvířek sráží voda, setřete ji jemným hadříkem nebo utěrkou. Tento jev se může vyskytovat při provozu mikrovlnné trouby v prostoru s velkou vlhkostí, v tomto případě je to jev zcela normální.
8. Pravidelně čistěte otočný skleněný talíř, můžete jej umýt běžným přípravkem na mytí nádobí nebo v myčce na nádobí.
9. Znečištění prstene otočného talíře může způsobovat nerovnoměrný pohyb a zvýšenou hlučnost, myjte jej proto pravidelně běžným přípravkem na mytí nádobí nebo v myčce na nádobí. Dbejte aby byl prsten otočného talíře správně umístěn v mikrovlnné troubě.
10. Pokud chcete odstranit případný nepříjemný pach z mikrovlnné trouby, vložte do ni nádobku s obsahem 200 ml vody, kůrkou a šťávou z jednoho citrónu a vařte po dobu 5 minut. Vnitřek trouby pak utřete suchým jemným hadříkem.
11. Výměnu žárovky svěřte **příslušnému servisu nebo kvalifikované osobě.**
12. Pravidelně odstraňujte zbytky jídel a čistěte mikrovlnnou troubu.

## DŘÍVE NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

**Pokud mikrovlnná trouba nefunguje:**

1. Zkontrolujte připojení mikrovlnné trouby, pokud není připojená správně, vyjměte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte 10 vteřin a opět troubu připojte.
2. Zkontrolujte jistič, případně pojistky. Zásuvku můžete zkontrolovat tím, že k ni připojíte jiný spotřebič, např. lampičku.
3. Zkontrolujte nastavení trouby a nastavení časovače.
4. Zkontrolujte dvířka, mikrovlnná trouba nebude uvedená do provozu pokud dvířka nebudou důkladně uzavřena.

**POKUD ZKONTROLUJETE VŠECHNY VÝŠE UVEDENÉ BODY A MIKROVLNNÁ TROUBA I NADÁLE NEFUNGUJE, KONTAKTUJTE PŘÍSLUŠNÝ SERVIS. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ SE NEPOKOUŠEJTE TROUBU OPRAVOVAT SAMOSTATNĚ.**

# MIKROVLNNÁ TROUBA TYP 29Z010

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| Příkon | 230V~50Hz, 1200W (Mikrovlny)<br>1000W (Gril) |
| Jmenovitý výkon mikrovln | 800W |
| Frekvence | 2450 MHz |
| Vnější rozměry v x š x h (mm) | 277 x 464 x 382 |
| Vnitřní rozměry v x š x h (mm) | 219 x 298 x 325 |
| Objem | 20 litrů |
| Průměr otočného talíře | 270 mm |
| Hmotnost | 13,6 kg |

***** Výše uvedené údaje se mohou měnit, porovnejte je proto s údaji uvedenými na výrobní štítku. Jakékoliv reklamace spojené s chybami v těchto údajích nebudou uznány.

## POUŽÍVÁNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

1. Rovnoměrně rozložte produkty určené pro ohřev v mikrovlnné troubě, ty nevětší rozmístěte na krajích nádoby.
2. Zjistěte dobu nutnou k ohřevu potravin, nastavte nejkratší možnou dobu a v případě nutnosti tuto dobu pak prodlužte. Připálené potraviny mohou vytvářet dým nebo dokonce začít hořet.
3. Ohřívané potraviny přikryjte vhodnou pokrývkou, zamezíte rozstříkávání potravin a zajistíte rovnoměrný ohřev.
4. V průběhu ohřevu doporučujeme produkty obracet, zvláště velké kousky potravin je nutno obrátit alespoň jednou.
5. V polovině doby ohřevu je vhodné potraviny promíchat, přemístit ze středu na okraj apod.

## NÁDOBY VHODNÉ DO MIKROVLNNÉ TROUBY

Používejte pouze nádoby a kuchyňské potřeby určené pro použití v mikrovlnných troubách. Ideální jsou nádoby zhotovené z průhledných materiálu, což umožňuje volný průnik mikrovln.

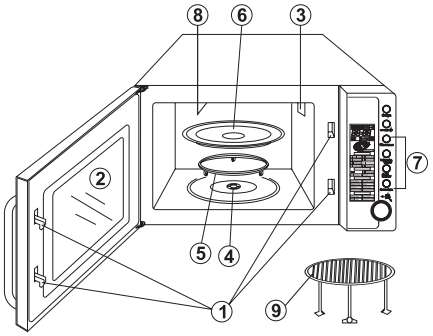
1. Nepoužívejte kovové předměty ani předměty obsahující kov. Mikrovlny neprocházejí kovem.
2. Do mikrovlnné trouby nevkládejte výrobky z recyklovaného papíru, ten může obsahovat kovové částice, došlo by k jiskření nebo vznícení papíru.
3. Vhodnější jsou kulaté nádoby než nádoby hranaté, v rozích těchto nádob dochází k připalování potravin.

Možnost použití nádob a předmětů v mikrovlnné troubě.

| Nádoby/Kuchyňské potřeby | Mikrovlnný ohřev | Gril | Kombinovaný ohřev |
|---|---|---|---|
| Varné sklo | Ano | Ano | Ano |
| Obyčejné sklo | Ne | Ne | Ne |
| Keramické varné nádoby | Ano | Ano | Ano |
| Plastové nádoby určené pro použití v mikrovlnné troubě | Ano | Ne | Ne |
| Papírová kuchyňská utěrka | Ano | Ne | Ne |
| Kovový tácek | Ne | Ano | Ne |
| Kovový rošt | Ne | Ano | Ano |
| Alobal a tácky z hliníkové fólie | Ne | Ano | Ne |

## POPIS MIKROVLNNÉ TROUBY TYP 29Z010

1. Bezpečnostní zámek vypne troubu v okamžiku otevření dvířek
2. Průzor
3. Ventilační otvor
4. Pohon otočného talíře
5. Prsten otočného talíře
6. Skleněný otočný talíř
7. Ovládací panel
8. Topné těleso grilu
9. Kovový rošt




## OVLÁDACÍ PANEL

- **DISPLEJ**
  - Na displeji jsou zobrazovány: hodiny, čas, symboly.
- **POWER** (Výkon)
  - Nastavení výkonu mikrovln.
- **GRILL/COMB** (Gril/Kombinovaný ohřev)
  - Nastavení grilu a kombinovaného ohřevu.
- **AUTO DEFROST** (Automatické rozmrazování)
  - Nastavení programu rozmrazování.
- **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin)
  - Nastavení hmotnosti potravin.
  - Nastavení hodin.
- **START/QUICK START** (Start/Rychlý start)
  - Spuštění programu/zvolení funkce rychlého ohřevu.
- **STOP/CANCEL** (Stop/Nulování)
  - Zastavení, vynulování nastavení.
  - Pro přerušení spuštěného programu zmáčkněte jednou, pro vynulování spuštěného programu zmáčkněte dvakrát.
  - Zmáčkněte a přidržte po dobu 3 vteřin pro aktivaci dětského zámku.
- **TIME/MENU** (Čas/Menu)
  - Nastavení času nebo menu.

## NASTAVENÍ FUNKCI MIKROVLNNÉ TROUBY

Jakmile je trouba připojená k síti, ozve se zvukový signál a rozsvítí se displej.

Aby systém přešel do pohotovostního režimu, zmáčkněte libovolné tlačítko nebo otočte knoflíkem. Na displeji se zobrazí číslice hodin a je možno nastavit aktuální čas. Pokud během 10 minut nebude provedená žádná z výše jmenovaných činnosti, displej se přepne se do pohotovostního režimu.

## NASTAVENÍ HODIN

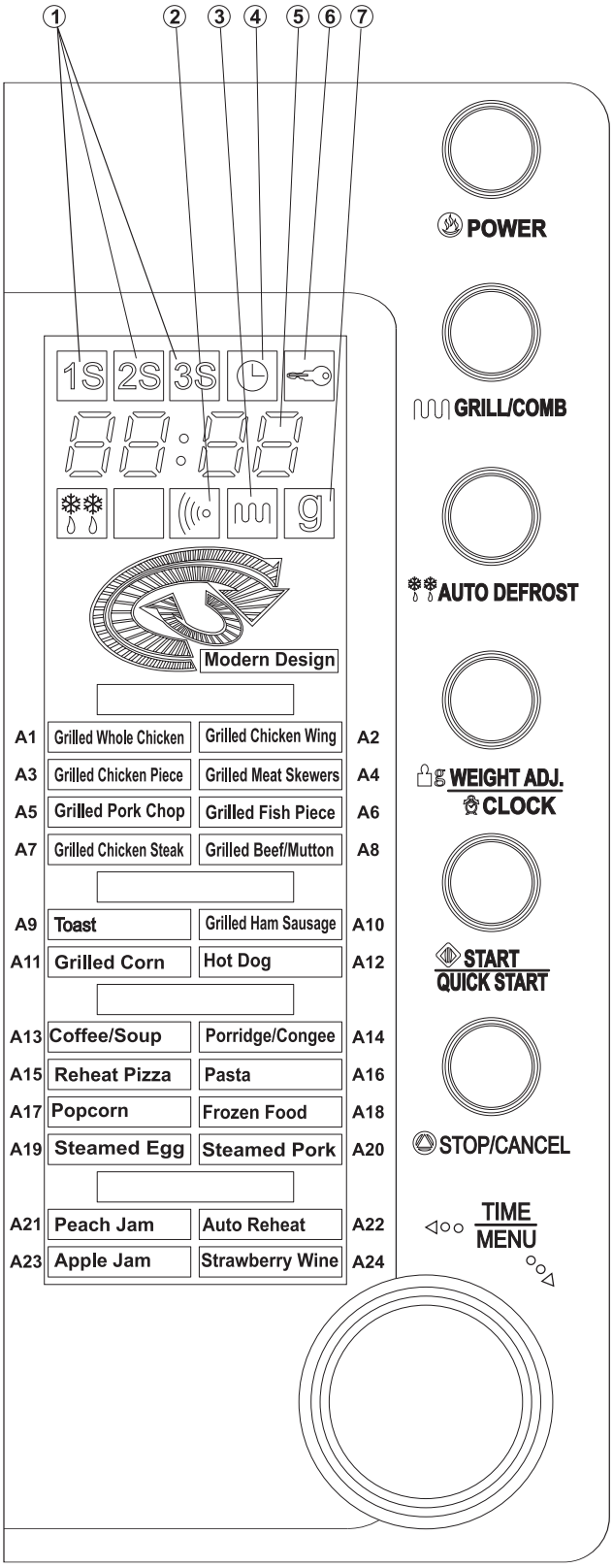
Lze nastavit hodiny v 12 nebo 24 hodinovém režimu.

Pro nastavení aktuálního času v pohotovostním režimu zmáčkněte a podržte po dobu 3 vteřin tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin), na displeji se zobrazí blikající číslice hodin, zároveň se objeví nápis Hr24, který umožňuje natavení hodin v 24 hodinovém režimu. Pro změnu na 12 hodinový režim zmáčkněte tlačítko ještě jednou. Knoflíkem nastavte aktuální čas.

**PŘÍKLAD**: Nastavení hodin na 8:30.

1. Zmáčkněte a přidržte po dobu 3 vteřin tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin).
2. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 8 hodin.
3. Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin).
4. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 30 minut.
5. Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin) pro potvrzení nastavené hodnoty.

| Displej **MENU**: Ukazatele – signalizace | | |
|---|---|---|
| **1**. Postupné spouštění programů | **2**. Mikrovlny | |
| **3**. Gril | **4**. Hodiny | **5**. Displej |
| **6**. Dětský zámek | | **7**. Hmotnost w gramech |



## MIKROVLNNÝ OHŘEV

Několikrát zmáčkněte tlačítko **POWER (výkon)** pro nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu (viz. tabulka), dále pomoci knoflíku **TIME/MENU** (Čas/Menu) nastavte požadovanou dobu ohřevu. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START** (Start/Rychlý start).

**PŘÍKLAD**: Nastavení ohřevu na 20 min při 60% výkonu mikrovln.

1. Zmáčkněte třikrát tlačítko **POWER** (Výkon).
2. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 20: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START** (Start/Rychlý start).

| Zmáčkněte tlačítko **POWER** | Výkon mikrovlnného ohřevu |
|---|---|
| 1x P–H1 | 100% |
| 2x P–80 | 80% |
| 3x P–60 | 60% |
| 4x P–40 | 40% |
| 5x P–20 | 20% |
| 6x P–00 | 0% |

## AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ (AUTO DEFROST)

Funkce automatického rozmrazování umožňuje nastavit hmotnost rozmrazovaných potravin, mikrovlnná trouba pak automaticky nastaví dobu potřebnou pro rozmrazení. V průběhu nastavování váhy produktu kontrolujte jestli se na displeji objevují zadávané hodnoty. Postupujte takto:

1. Zmáčkněte jedenkrát tlačítko **AUTO DEFROST** (Automatické rozmrazování).
2. Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin) pro nastavení hmotnosti rozmrazovaných potravin (od 100g do 1800g).
3. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START** (Start/Rychlý start).

## GRIL

Maximální doba grilování je 95 minut. Funkci grilování je vhodné používat pro pečení tenkých plátků masa, steaků, kotlet, kebabu, klobásek nebo kousků kuřete. Je vhodné také pro přípravu teplých sendvičů a zapékaných pokrmů.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce grilování na 12 minut.

1. Zmáčkněte jedenkrát tlačítko **GRILL/COMB** (Gril/Kombinovaný ohřev), na displeji se objeví symbol ⎍⎍⎍.
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 12: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## KOMBINOVANÝ OHŘEV 1

Maximální doba ohřevu je 95 minut.

30% času – mikrovlnný ohřev, 70% času – grilování. Funkce vhodná pro přípravu ryb, bramborových pokrmů a zapékaných potravin.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce kombinovaného ohřevu 1 na 25 minut.

1. Zmáčkněte dvakrát tlačítko **GRILL/COMB** (Gril/Kombinovaný ohřev). Na displeji se objeví nápis **CO – 1**.
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 25: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## KOMBINOVANÝ OHŘEV 2

Maximální doba ohřevu je 95 minut.

55% času – mikrovlnný ohřev, 45% času – grilování. Funkce vhodná pro přípravu omelet, pečených brambor a drůbeže.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce kombinovaného ohřevu 2 na 12 minut.

1. Zmáčkněte třikrát tlačítko **GRILL/COMB** (Gril/Kombinovaný ohřev). Na displeji se objeví nápis **CO – 2**.
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 12: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

**UPOZORNĚNÍ: V případě použití funkce kombinovaného ohřevu se trouba zahřívá na vysokou teplotu, dbejte proto, aby nedošlo k popálení zejména malých dětí.**

## RYCHLÝ START (Quick start)

Tato funkce umožňuje okamžité spuštění ohřevu. Několikrát zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START** (Start/Rychlý start) pro nastavení doby ohřevu a mikrovlnná trouba spustí ohřev na maximální výkon.

## AUTOMATICKÝ OHŘEV (AUTO COOK)

Funkce obsahuje 24 nastavených menu potravin, které se zobrazují na displeji.

Jakmile zvolíte odpovídající hmotnost, mikrovlnná trouba automaticky nastaví čas potřebný k přípravě zvoleného pokrmu.

1. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) proti směru chodu hodinových ručiček a zvolte požadovaný pokrm.
2. Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ./CLOCK** (Nastavení hmotnosti/Hodin) pro nastavení hmotnosti pokrmu, zkontrolujte jestli se na displeji zobrazila požadovaná hodnota.
3. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START** (Start/Rychlý start).

**Menu automatického ohřevu**

| Kód | Pokrm/způsob přípravy |
|---|---|
| **A-1** | Grilované kuře (v celku) |
| **A-2** | Grilovaná kuřecí křídla |
| **A-3** | Grilované kuře (kousky) |
| **A-4** | Grilovaný šašlik |
| **A-5** | Grilované kotlety s kostí |
| **A-6** | Grilované ryby |
| **A-7** | Grilovaný kuřecí řízek |
| **A-8** | Grilované hovězí/skopové |
| **A-9** | Toasty |
| **A-10** | Grilované klobásky |
| **A-11** | Grilovaná kukuřice |
| **A-12** | Hot dog |
| **A-13** | Káva/polévka objem do 250 ml – ohřev |
| **A-14** | Musli/congee (rýžový pokrm) – přidejte odpovídající množství vody potřebné k vaření |
| **A-15** | Ohřev pizzy (rozmražené, nutno zakrýt) |
| **A-16** | Těstoviny (nutno přidat odpovídající množství vody potřebné k vaření) |
| **A-17** | Pražená kukuřice |
| **A-18** | Zmražené potraviny (ohřev) |
| **A-19** | Vajíčko vařené v páře |
| **A-20** | Vepřové vařené v páře (nutno zakrýt) |
| **A-21** | Broskvová marmeláda |
| **A-22** | Automatické ohřívání (rozmražených potravin, nutno zakrýt) |
| **A-23** | Jablečná marmeláda |
| **A-24** | Jahodové víno |

**Upozornění:**
Pokud pokrm nebude dostatečně uvařený nebo ohřátý, pokračujte v ohřevu na maximální výkon po dobu několika dalších minut. Výsledky automatického ohřevu jsou závislé na tvaru a rozměrech připravovaného pokrmu, preferenci týkajících se přípravy daného pokrmu a způsobu uložení pokrmu v mikrovlnné troubě. Pokud vám výsledky přípravy pokrmů nebudou vyhovovat, přizpůsobte délku ohřevu vlastním požadavkům.

**Výrobce neručí za konečnou kvalitu a chuť potravin, připravovaných podle výše jmenovaných pokynů, jelikož výsledný efekt je závislý na individuálním přístupu a chuťových preferencích.**

**PŘÍKLADY:**

**„Musli" – rýžový pokrm** – složení:

Pšenice – cca 60 g, rýže – 100 g, datle – 5 kusů, vařící voda – 5 skleniček.

Omyjte pšenici, rýži a datle. Vše vložte do hluboké nádoby určené pro přípravu pokrmů v mikrovlnné troubě, dolijte vařící vodu, vložte do mikrovlnné trouby a spusťte program.

**Toasty**

Rozměr 10 cm x 10 cm, tloušťka 1 cm.

Umístěte pečivo na kovovém roštu. Průběžně kontrolujte stav opékaného pečiva.

**Jablečná marmeláda** – složení:

Jablka – 4 ks, cukr – 150 g, citrónová šťáva – 1 sklenička.

**1. krok** – Jablka umyjte odstraňte slupku a pokrájejte na malé kousky.

**2. krok** – Vložte jablka do varné nádoby, přidejte citrónovou šťávu a cukr, dobře rozmíchejte, přikryjte nádobu, vložte do mikrovlnné trouby a spusťte program.

**Vajíčko vařené v páře** – složení:

2 vajíčka, bílý cukr – 4 lžíce, čerstvé mléko – 3/4 skleničky, zázvorová šťáva – 1 lžička.

**1. krok** – Do vařící vody nasypte 3 lžičky cukru a rozmíchejte.

**2. krok** – Ve skleněné nádobě rozmíchejte vajíčka, přidejte cukr a vodu, následně vše rozmíchejte s čerstvým mlékem.

**3. krok** – Nádobu zakryjte tak, aby zůstal malý otvor pro průchod vzduchu, vložte nádobu do mikrovlnné trouby, spusťte program (A19).

**Broskvová marmeláda** – složení:

Broskve – 4 kusy, cukr – 1/2 skleničky, voda – 2 skleničky.

**1. krok** – Umyjte broskve, odstraňte slupku a pokrájejte na malé kousky.

**2. krok** – Vložte broskve a cukr do varné nádoby, přidejte vodu a vložte do mikrovlnné trouby. Spusťte příslušný program.

**Jahodové víno** – složení:

Jahody – 500 g, cukr – 1 nebo 2 skleničky, citrón – 4 kousky, saké – 5 skleniček.

**1. krok** – Umyjte jahody, umyjte citrón odstraňte slupku a pokrájejte na malé kousky.

**2. krok** – Vložte do varné nádoby, přidejte cukr a saké, zakryjte a spusťte program.

**3. krok** – Skladujte v uzavřené láhvi jeden den. Před konzumaci přidejte sodovku.

**POZNÁMKA: 1 sklenička = 250 ml, 1 lžíce = 15 ml, 1 lžička = 5 ml.**

## POSTUPNÉ SPOUŠTĚNÍ PROGRAMŮ

Tato funkce umožňuje automaticky spustit několik nezávislých programu za sebou. Lze zvolit maximálně 3 programy ve 3 fázích.

V každé fázi můžete natavit výkon mikrovln (0%–100%), čas provozu (max. 95 min.) a funkci **GRILL**. Mezi jednotlivými fázemi se ozve zvukový signál informující o změně programu.

**1. Fáze**

1. Zmáčkněte tlačítko **POWER** pro nastavení požadovaného výkonu. Na displeji se zobrazí symbol **„1S“** a symbol – viz. Tabulka.
2. Knoflíkem nastavte požadovaný čas provozu.

**2. Fáze**

1. Zmáčkněte tlačítko **POWER** pro nastavení požadovaného výkonu. Na displeji se zobrazí symbol **„2S“** a symbol – viz. Tabulka.
2. Knoflíkem nastavte požadovaný čas provozu.

**3. Fáze**

1. Zmáčkněte tlačítko **POWER** pro nastavení požadovaného výkonu. Na displeji se zobrazí symbol **„3S“** a symbol – viz. Tabulka.
2. Knoflíkem nastavte požadovaný čas provozu.
3. Zmáčkněte tlačítko **START/QUICK START** (Start/Rychlý start).

**UPOZORNĚNÍ –** v každé fázi můžete také zvolit funkci **GRILL**.

| Zmáčkněte tlačítko **POWER** | Výkon mikrovln |
|---|---|
| 1x P–**H1** | 100% |
| 2x P–**80** | 80% |
| 3x P–**60** | 60% |
| 4x P–**40** | 40% |
| 5x P–**20** | 20% |
| 6x P–**00** | 0% |

Po ukončení každé funkce se na displeji objeví nápis END a ozve se zvukový signál oznamující ukončení práce.

# MIKROVLNNÁ TROUBA TYP 29Z011

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| Příkon | 230V~50Hz, 1200W (Mikrovlny)<br>230V, 1000W (Gril) |
| Jmenovitý výkon mikrovln | 800W |
| Frekvence | 2450 MHz |
| Vnější rozměry v x š x h (mm) | 295 × 458 × 396 |
| Vnitřní rozměry v x š x h (mm) | 206 × 300 × 302 |
| Objem | 20 litrů |
| Průměr otočného talíře | 270 mm |
| Hmotnost | 15,1 kg |

* Výše uvedené údaje se mohou měnit, porovnejte je proto s údaji uvedenými na výrobní štítku. Jakékoliv reklamace spojené s chybami v těchto údajích nebudou uznány.

## NÁDOBY VHODNÉ DO MIKROVLNNÉ TROUBY

Používejte pouze nádoby a kuchyňské potřeby určené pro použití v mikrovlnných troubách. Ideální jsou nádoby zhotovené z průhledných materiálu, což umožňuje volný průnik mikrovln.

1. Nepoužívejte kovové předměty ani předměty obsahující kov. Mikrovlny neprocházejí kovem.
2. Do mikrovlnné trouby nevkládejte výrobky z recyklovaného papíru, ten může obsahovat kovové částice, došlo by k jiskření nebo vznícení papíru.
3. Vhodnější jsou kulaté nádoby než nádoby hranaté, v rozích těchto nádob dochází k připalování potravin.

Možnost použití nádob a předmětů v mikrovlnné troubě.

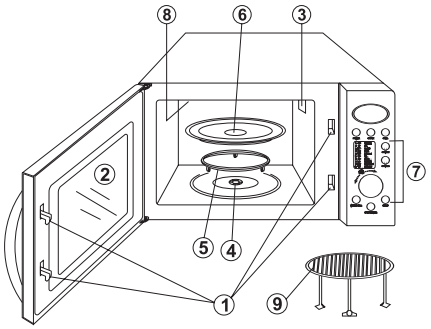
| Nádoby/Kuchyňské potřeby | Mikrovlnný ohřev | Gril | Kombinovaný ohřev |
|---|---|---|---|
| Varné sklo | Ano | Ano | Ano |
| Obyčejné sklo | Ne | Ne | Ne |
| Keramické varné nádoby | Ano | Ano | Ano |
| Plastové nádoby určené pro použití v mikrovlnné troubě | Ano | Ne | Ne |
| Papírová kuchyňská utěrka | Ano | Ne | Ne |
| Kovový tácek | Ne | Ano | Ne |
| Kovový rošt | Ne | Ano | Ano |
| Alobal a tácky z hliníkové fólie | Ne | Ano | Ne |

## POUŽÍVÁNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

1. Rovnoměrně rozložte produkty určené pro ohřev v mikrovlnné troubě, ty nevětší rozmístěte na krajích nádoby.
2. Zjistěte dobu nutnou k ohřevu potravin, nastavte nejkratší možnou dobu a v případě nutnosti tuto dobu pak prodlužte. Připálené potraviny mohou vytvářet dým nebo dokonce začít hořet.
3. Ohřívané potraviny přikryjte vhodnou pokrývkou, zamezíte rozstříkávání potravin a zajistíte rovnoměrný ohřev.
4. V průběhu ohřevu doporučujeme produkty obracet, zvláště velké kousky potravin je nutno obrátit alespoň jednou.
5. V polovině doby ohřevu je vhodné potraviny promíchat, přemístit ze středu na okraj apod.

## POPIS MIKROVLNNÉ TROUBY TYP 29Z011

1. Bezpečnostní zámek – vypne troubu v okamžiku otevření dvířek
2. Průzor
3. Ventilační otvor
4. Pohon otočného talíře
5. Prsten otočného talíře
6. Skleněný otočný talíř
7. Ovládací panel
8. Topné těleso grilu
9. Kovový rošt



## OVLÁDACÍ PANEL

| Displej **MENU**: Ukazatele – signalizace | |
|---|---|
| **1**. Automatické rozmrazování | **9**. Gril |
| **2**. Mikrovlny | **10**. Hodiny |
| **3**. Automatický ohřev | **11**. Kombinovaný ohřev 2 |
| **4**. Displej | **12**. Dětský zámek |
| **5**. Výkon mikrovln = 0% | **13**. Výkon mikrovln = 20 ÷ 60% |
| **6**. Kombinovaný ohřev 1 | **14**. Hodnota výkonu mikrovln –% |
| **7**. Volba programů | **15**. Hmotnost w gramech |
| **8**. Výkon mikrovln = 80 ÷ 100% | |

- **DISPLEJ**
  - Na displeji jsou zobrazovány: hodiny, čas, výkon a symboly.
- **POWER** (Výkon)
  - Nastavení výkonu mikrovln.
- **GRILL** (Gril)
  - Nastavení grilu.
- **COMB.1/COMB.2** (Kombinovaný ohřev)
- **TIME/MENU** (Čas/Menu)
  - Nastavení času nebo menu.
- **WEIGHT ADJ.** (Nastavení hmotnosti)
  - Nastavení hmotnosti potravin.
- **CLOCK** (Nastavení hodin)
  - Nastavení hodin.
- **START** (Start)
  - Spuštění programu.
- **STOP/CANCEL** (Stop/Nulování)
  - Zastavení, vynulování nastavení
  - Pro přerušení spuštěného programu zmáčkněte jednou, pro vynulování spuštěného programu zmáčkněte dvakrát.
  - Zmáčkněte a přidržte pro aktivaci dětského zámku.

## NASTAVENÍ FUNKCI MIKROVLNNÉ TROUBY

Jakmile je trouba připojená k síti, ozve se zvukový signál po každém zmáčknutí tlačítka.

## NASTAVENÍ HODIN

Jakmile je mikrovlnná trouba připojená k síti zmáčkněte tlačítko **CLOCK** (Hodiny).

**PŘÍKLAD:** Nastavení hodin na 8:30.

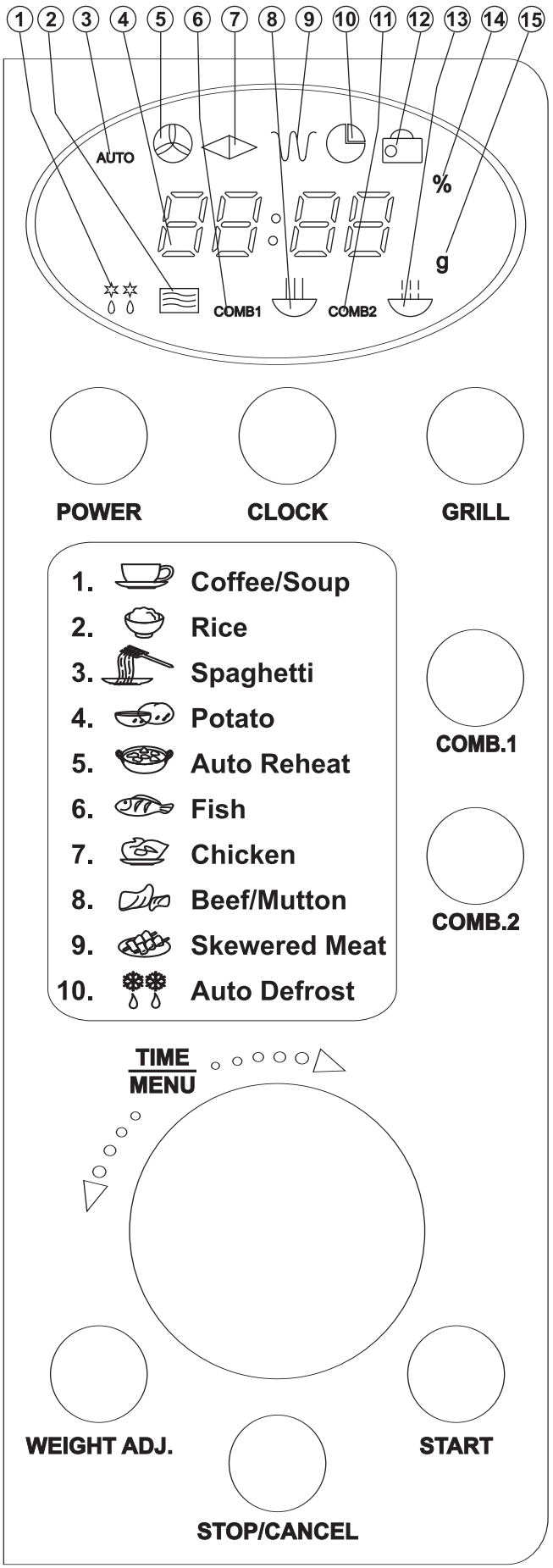
1. Jedenkrát zmáčkněte tlačítko **CLOCK** (Hodiny).
2. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 8 hodin.
3. Zmáčkněte tlačítko **CLOCK** (Hodiny).
4. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 30 minut.
5. Zmáčkněte tlačítko **CLOCK** (Hodiny) pro potvrzení nastavené hodnoty.

Pro zobrazení hodin v průběhu používání mikrovlnné trouby zmáčkněte jedenkrát tlačítko **CLOCK** (Hodiny), čas se zobrazí po dobu 5 vteřin.

## MIKROVLNNÝ OHŘEV

1. Několikrát zmáčkněte tlačítko **POWER** (Výkon) pro nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu (viz. tabulka), dále pomoci knoflíku nastavte požadovanou dobu ohřevu.
2. Nastavte výkon zmáčknutím tlačítka **POWER** (Výkon). Maximální doba ohřevu je 60 min.

| Zmáčkněte tlačítko **POWER** | Výkon mikrovlnného ohřevu |
|---|---|
| 1x | 100% |
| 2x | 80% |
| 3x | 60% |
| 4x | 40% |
| 5x | 20% |
| 6x (Nastavení časovače *) | 0% |




**PŘÍKLAD**: Nastavení ohřevu na 1 min. při 60% výkonu mikrovln.

1. Zmáčkněte třikrát tlačítko **POWER** (Výkon).
2. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) až se na displeji zobrazí hodnota 1: 00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## NASTAVENÍ ČASOVAČE

Tato funkce umožňuje použít mikrovlnnou troubu jako časový signalizátor. Nastavte čas a spusťte odpočítáváni, po uplynulém čase se ozve zvukový signál.

## GRIL

Maximální doba grilování je 60 minut. Funkci grilování je vhodné používat pro pečení tenkých plátků masa, steaků, kotlet, kebabu, klobásek nebo kousků kuřete. Je vhodné také pro přípravu teplých sendvičů a zapékaných pokrmů.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce grilování na 12 minut.

1. Zmáčkněte jedenkrát tlačítko **GRILL** (Gril).
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 12:00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## KOMBINOVANÝ OHŘEV 1

Maximální doba ohřevu je 60 minut.

30% času – mikrovlnný ohřev, 70% času – grilování. Funkce vhodná pro přípravu ryb, bramborových pokrmů a zapékaných potravin.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce kombinovaného ohřevu 1 na 25 minut.

1. Zmáčkněte dvakrát tlačítko **COMB.1** (Kombinovaný ohřev 1).
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 25:00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## KOMBINOVANÝ OHŘEV 2

Maximální doba ohřevu je 95 minut.

55% času – mikrovlnný ohřev, 45% času – grilování. Funkce vhodná pro přípravu omelet, pečených brambor a drůbeže.

**PŘÍKLAD:** Nastavení funkce kombinovaného ohřevu 2 na 12 minut.

1. Zmáčkněte dvakrát tlačítko **COMB.2** (Kombinovaný ohřev 2).
2. Otočte knoflík **TIME/MENU** (Čas/Menu) tak, aby se na displeji zobrazily číslice 12:00.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

**UPOZORNĚNÍ: V případě použití funkce kombinovaného ohřevu se trouba zahřívá na vysokou teplotu, dbejte proto, aby nedošlo k popálení zejména malých dětí.**

## AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ (AUTO DEFROST)

Funkce automatického rozmrazování rozmrazovaných potravin (masa, drůbeže, mořských plodů apod.) podle hmotnosti. Čas a výkon mikrovln jsou automaticky nastaveny jakmile zvolíte druh a hmotnost potravin.

**PŘÍKLAD:** Rozmrazování 200 g masa.

1. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) ve směru pohybu hodinových ručiček až se na displeji zobrazí symbol rozmrazování a hmotnost 100 g.
2. Dále otáčejte knoflíkem až se na displeji zobrazí hmotnost 200 g.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

## AUTOMATICKÝ OHŘEV (AUTO COOK)

Funkce automatického ohřevu umožňuje nastavit pouze druh a hmotnost potravin určených k ohřevu, bez nutnosti nastavování výkonu mikrovln a času. Program automaticky nastaví potřebný výkon a čas.

V polovině programu zkontrolujte potraviny, pro docílení rovnoměrného efektu ohřevu doporučujeme potraviny otočit nebo promíchat.

**PŘÍKLAD:** příprava 400 g ryb.

1. Otáčejte knoflíkem **TIME/MENU** (Čas/Menu) ve směru chodu hodinových ručiček a zvolte požadovaný pokrm (6).
2. Zmáčkněte tlačítko **WEIGHT ADJ.** (Nastavení hmotnosti) pro nastavení hmotnosti 400 g.
3. Zmáčkněte tlačítko **START**.

**Menu automatického ohřevu**

| Kód | Potraviny/způsob přípravy | POZNÁMKA |
|---|---|---|
| **1.** | Káva/Polévka sklenička 250 ml, ohřev | Po jednorázovém nebo vícenásobném zmáčknutí tlačítka **WEIGHT ADJ.** (Nastavení hmotnosti), se na displeji objeví několik parametrů hmotnosti. Vyberte ten, který odpovídá hmotnosti pokrmu umístěného v mikrovlnné troubě. |
| **2.** | Rýže (g) | |
| **3.** | Špagety (g) | |
| **4.** | Brambory (g) | |
| **5.** | Automatický ohřev (g) | |
| **6.** | Ryby (g) | |
| **7.** | Kuře (g) | |
| **8.** | Hovězí/Skopové (g) | |
| **9.** | Šašliky (g) | |

Výsledky automatického ohřevu jsou závislé na tvaru a rozměrech připravovaného pokrmu, preferenci týkajících se přípravy daného pokrmu a způsobu uložení pokrmu v mikrovlnné troubě. Pokud vám výsledky přípravy pokrmů nebudou vyhovovat, přizpůsobte délku ohřevu vlastním požadavkům.

## RYCHLÝ START (Quick start)

Tato funkce umožňuje okamžité spuštění ohřevu. Několikrát zmáčkněte tlačítko **START** pro nastavení doby ohřevu a mikrovlnná trouba spustí ohřev na maximální výkon.

Po ukončení kterékoliv funkce se vždy ozve zvukový signál.

## POŽADAVKY NOREM

Mikrovlnné trouby ZELMER splňují požadavky platných norem.

Zařízení splňuje podmínky nařízení:

– Nízkonapěťové elektrické zařízení (LDV) – 2006/95/EC
– Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC

Výrobek je označen značkou CE na výrobním štítku.

## EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDACE

Obalový materiál jednoduše neodhoďte. Obaly a balicí prostředky elektrospotřebičů ZELMER jsou recyklovatelné, a zásadně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběren starého papíru. Pytlík z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odevzdejte do sběren PE k opětnému zužitkování.



Po ukončení životnosti elektrický spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný. Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte.

Toto elektrozařízení nepatří do komunálního odpadu. Spotřebitel přispívá na ekologickou likvidaci výrobku. Zelmer Bohemia s.r.o. je zapojena do kolektivního systému ekologické likvidace elektrozařízení u firmy Elektrowin a.s. Více na **www.elektrowin.cz**.

**Veškeré opravy svěřte odborníkům v servisních střediscích. Záruční i pozáruční opravy osobně doručené nebo zaslané poštou provádí servisní střediska ZELMER – viz. SEZNAM ZÁRUČNÍCH OPRAVEN.**